

SHARP®

LC-20S4E

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN
À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
TELEVISIÓN EN COLOR LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE

AQUOS



OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE MANEJO
GEBRUIKSAANWIJZING

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafından düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnic rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnici rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehnikam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.



Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintos direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE UK

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 3A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER: The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue : Neutral Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows;

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

LC-20S4E

TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES (LCD) FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

Table des matières

FRANÇAIS

Accessoires fournis	1	Caractéristiques utiles	9
Cher client SHARP	2	Réglages de l'image	9
Précautions de Sécurité Importantes	2	Réglages du son	9
Préparatifs	3	Réglages du mode son	9
Réglage du téléviseur	3	Sélection d'une émission stéréo NICAM et A2	9
Comment fixer les câbles	3	Réglages des caractéristiques	10
Pour empêcher une chute du téléviseur LCD	3	Chaînes	11
Mise en place des piles dans la télécommande ...	4	Utilisation du tableau des programmes	12
Utilisation de la télécommande	4	Réglages des installations	12
Réglage de l'angle	4	Sécurité enfants	13
Nomenclature des éléments		Télétexte	14
constitutifs de la télécommande	5	Guide de dépannage	14
Nomenclature des éléments		Téléviseur LCD	14
constitutifs du téléviseur	6	Antenne	15
Raccordement d'appareils externes	7	Fiche technique	15
Fonctionnement de base	8	Mise au rebut en fin de vie	16
Première mise en service	8		
Sélection des rubriques du menu	8		


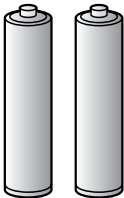
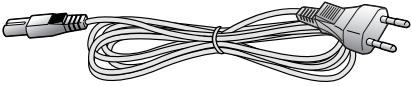
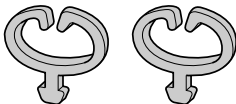
Dimensions de l'appareil

- Les "Dimensional Drawings" (Dimensions de l'appareil) de ce modèle se trouvent sur la face interne du couvercle arrière.

Notez que les valeurs numériques sont indiquées en anglais et que l'unité de longueur est le millimètre (mm).

Accessoires fournis

Vérifier que les accessoires suivants son fournis avec le téléviseur LCD.

Télécommande sans fil	Piles format "AAA" (x2)	Cordon d'alimentation	Serre-câbles (x2)
			
pages 4 et 5	page 4	* La forme du produit peut varier d'un pays à l'autre. page 3	page 3
			Mode d'emploi

Cher client SHARP

Nous vous remercions pour votre achat de ce Téléviseur Couleur LCD SHARP. Par mesure de sécurité et pour assurer un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années, veuillez lire attentivement les Précautions de Sécurité Importantes avant de l'utiliser.

Précautions de Sécurité Importantes

- Nettoyage—Débranchez le cordon secteur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon mouillé pour le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en aérosols.



- Eau et humidité—N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, d'une piscine et dans un sous-sol humide.



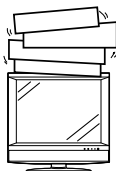
- Support—Ne placez pas l'appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instable. Ceci risque de causer la chute de l'appareil, et de provoquer ainsi des blessures graves et d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Pour monter l'appareil sur un mur, suivez les instructions du fabricant et n'utilisez que du matériel recommandé par ce dernier.



- Pour déplacer l'appareil placé sur un chariot, procédez au transport avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive ou des irrégularités de la surface du sol peuvent provoquer la chute de l'appareil.



- Ventilation—Les événements et autres ouvertures du coffret sont destinés à la ventilation. Ne les recouvrez pas et ne les bloquez pas car une ventilation insuffisante risque de provoquer une surchauffe et/ou de réduire la durée de vie de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface similaire risquant de bloquer les ouvertures de ventilation. Ce produit n'est pas conçu pour être encastré ; ne le placez pas dans des endroits clos comme une bibliothèque ou une étagère, sauf si une ventilation adéquate est prévue ou si les instructions du fabricant sont respectées.



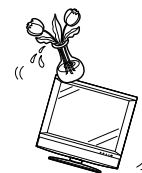
- Le panneau LCD utilisé dans cet appareil est en verre. Il peut donc se briser s'il tombe ou s'il subit un choc. Veillez à ne pas vous blesser avec des éclats de verre si le panneau LCD vient à se briser.



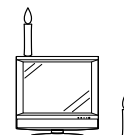
- Sources de chaleur—Eloignez l'appareil des sources de chaleur comme les radiateurs, les chauffages, et les autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).



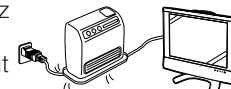
- Ne placez pas de vase ou tout autre récipient contenant de l'eau sur cet appareil. L'eau pourrait couler sur l'appareil et entraîner un incendie ou un choc électrique.



- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez jamais aucun type de bougie ou de flamme nue sur le téléviseur ou à proximité.



- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne placez pas le cordon d'alimentation secteur sous le téléviseur ou tout autre objet lourd.



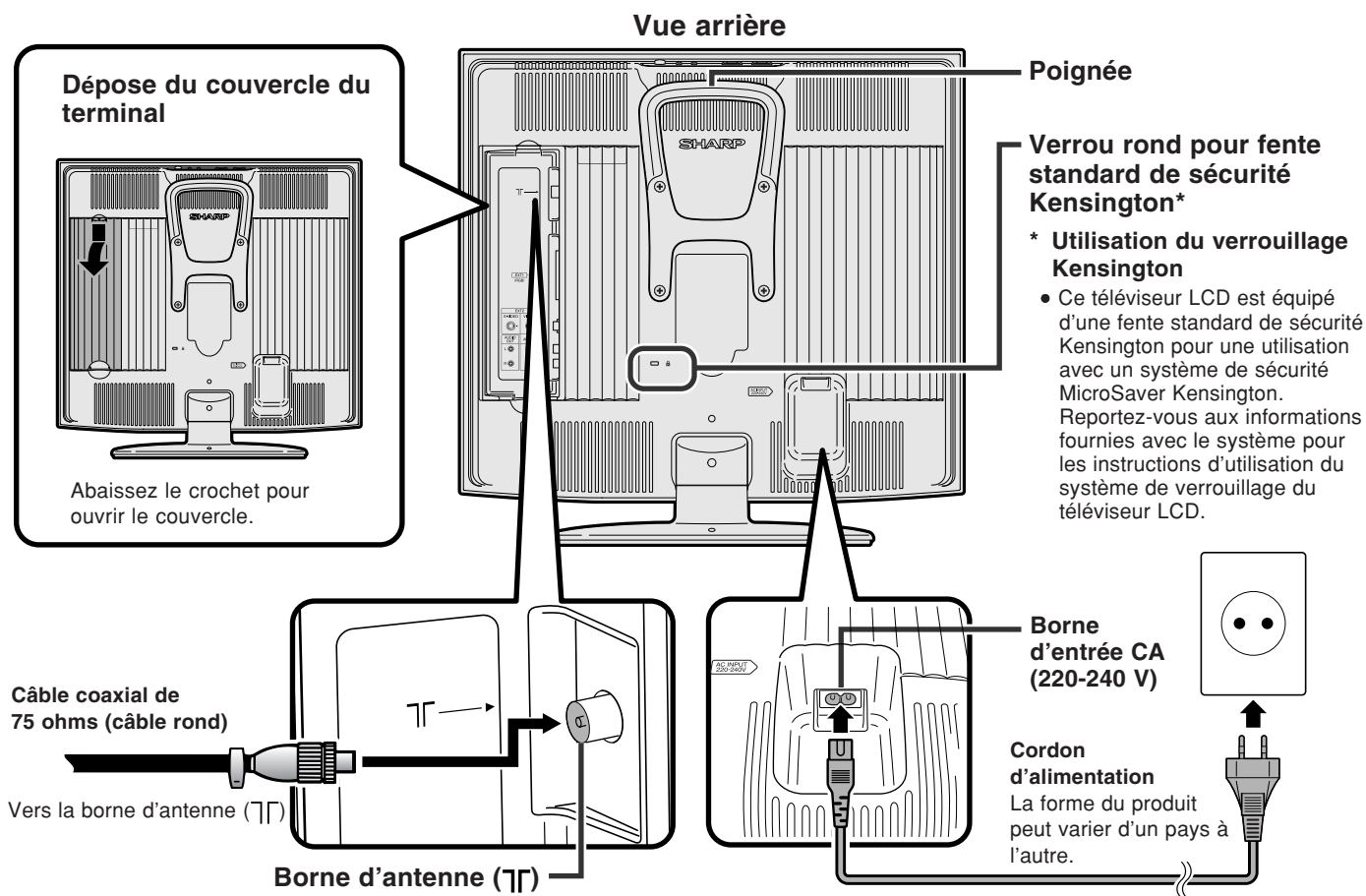
Le panneau LCD est un appareil de très haute technologie, avec 921.600 transistors à couche mince, vous offrant des détails fins de l'image. Dû au grand nombre de pixels, un certain nombre de pixels non actifs peuvent apparaître occasionnellement à l'écran sous la forme de point fixe bleu, vert ou rouge. Ceci rentre dans les spécifications du produit et ne constitue pas un défaut.

Ne faites pas d'arrêt sur image trop long, pour éviter une rémanence d'image.

Il y a consommation de courant électrique si la prise d'alimentation est branchée.

Préparatifs

Réglage du téléviseur

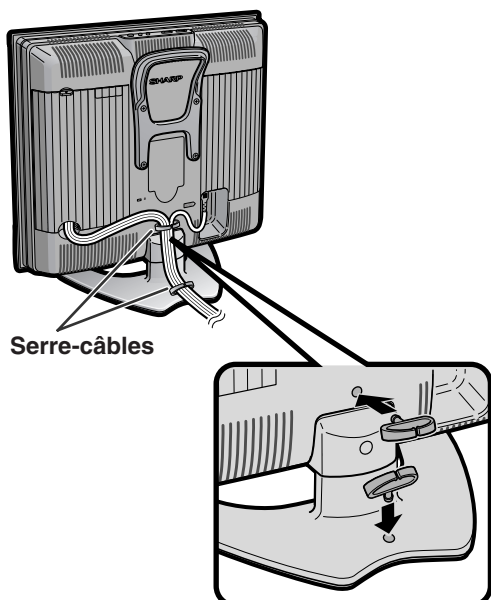


REMARQUE

- Débranchez le Cordon d'alimentation du téléviseur LCD et de la prise secteur si le téléviseur LCD ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Si l'antenne extérieure emploie un câble coaxial de 75 ohms, remplacez la prise par une prise standard neuve DIN 45325 (IEC 169-2) et branchez-la sur la borne d'antenne au côté du téléviseur LCD avec le câble d'antenne (non fourni).

Comment fixer les câbles

Fixez les câbles et les cordons avec les serre-câbles fournis afin d'éviter qu'ils soient coincés au montage du couvercle.

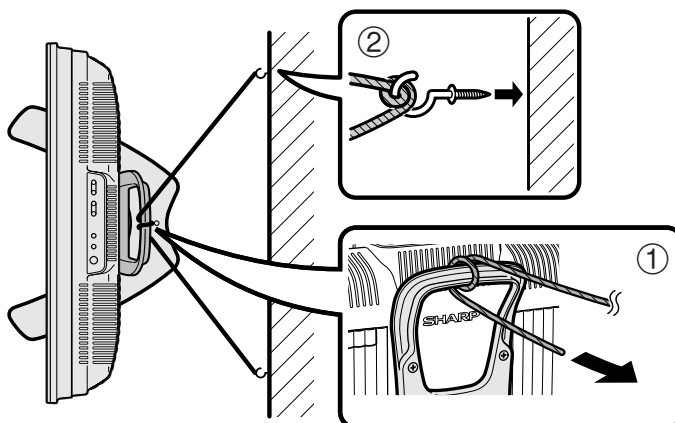


Pour empêcher une chute du téléviseur LCD

Pour que le téléviseur ne risque pas de tomber lors d'un tremblement de terre ou autre, fixez-le au mur en passant la cordelette dans la boucle du support (①) et en la rattachant à un crochet vissé dans le mur ou un pilier, etc. (②).

(Voir l'exemple ci-dessous pour fixer le téléviseur à un mur.)

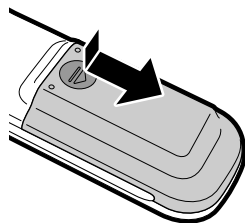
- Vous devez vous procurer la cordelette et le crochet dans le commerce.



Mise en place des piles dans la télécommande

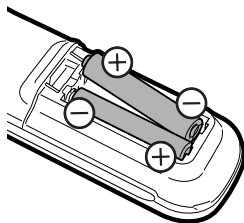
Avant d'utiliser le téléviseur LCD pour la première fois, mettez en place les deux piles format "AAA" (fournies) dans la télécommande. Lorsque les piles sont épuisées et que la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les piles par des piles format "AAA" neuves.

1 Ouvrez le couvercle des piles.



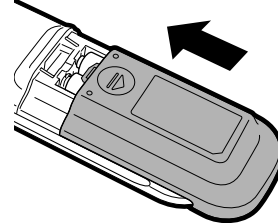
- Faites glisser le couvercle en appuyant sur la partie (⇐).

2 Insérez les deux piles fournies format "AAA".



- Placez les piles en faisant correspondre leurs bornes avec les indications (+) et (-) dans le compartiment.

3 Fermez le couvercle des piles.



- Engagez la griffe inférieure dans la télécommande et fermez le couvercle.

⚠ ATTENTION!

Précautions concernant les piles

Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer des fuites ou une explosion. Veillez à suivre les instructions ci-dessous.

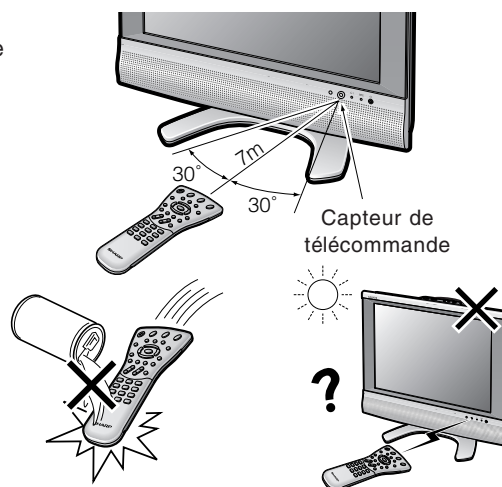
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents. Les autres piles ont des caractéristiques différentes.
- N'utilisez pas ensemble des piles usagées et neuves. Ceci peut raccourcir la durée de vie des piles neuves ou provoquer des fuites des piles usagées.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usées. Les produits chimiques s'écoulant d'une pile peuvent provoquer une allergie. En cas de fuite, essuyez soigneusement avec un chiffon.
- Les piles fournies avec le téléviseur LCD peuvent durer moins longtemps que prévu selon les conditions de stockage.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.

Utilisation de la télécommande

La télécommande est utilisée en la dirigeant vers le capteur de télécommande du téléviseur. Des objets se trouvant entre la télécommande et la fenêtre du capteur peuvent empêcher un fonctionnement normal.

Précautions concernant l'utilisation de la télécommande

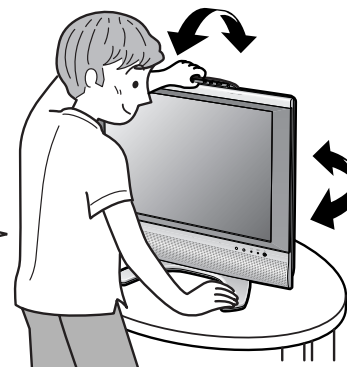
- Ne soumettez pas la télécommande à aucun choc brutal. En outre, ne renversez pas jamais de liquides sur la télécommande et ne la laissez pas dans des lieux où l'humidité est particulièrement élevée.
- N'installez pas ou ne posez pas la télécommande sous les rayons directs du soleil. La chaleur pourrait déformer le boîtier.
- Les opérations effectuées à partir de la télécommande risquent de ne pas aboutir si le capteur de télécommande est placé en plein soleil ou sous une éclairage intense. Si cela se produit, déplacez l'angle d'éclairage ou orientez différemment le téléviseur ou encore, effectuez la commande des opérations en rapprochant la télécommande du capteur de télécommande du téléviseur.



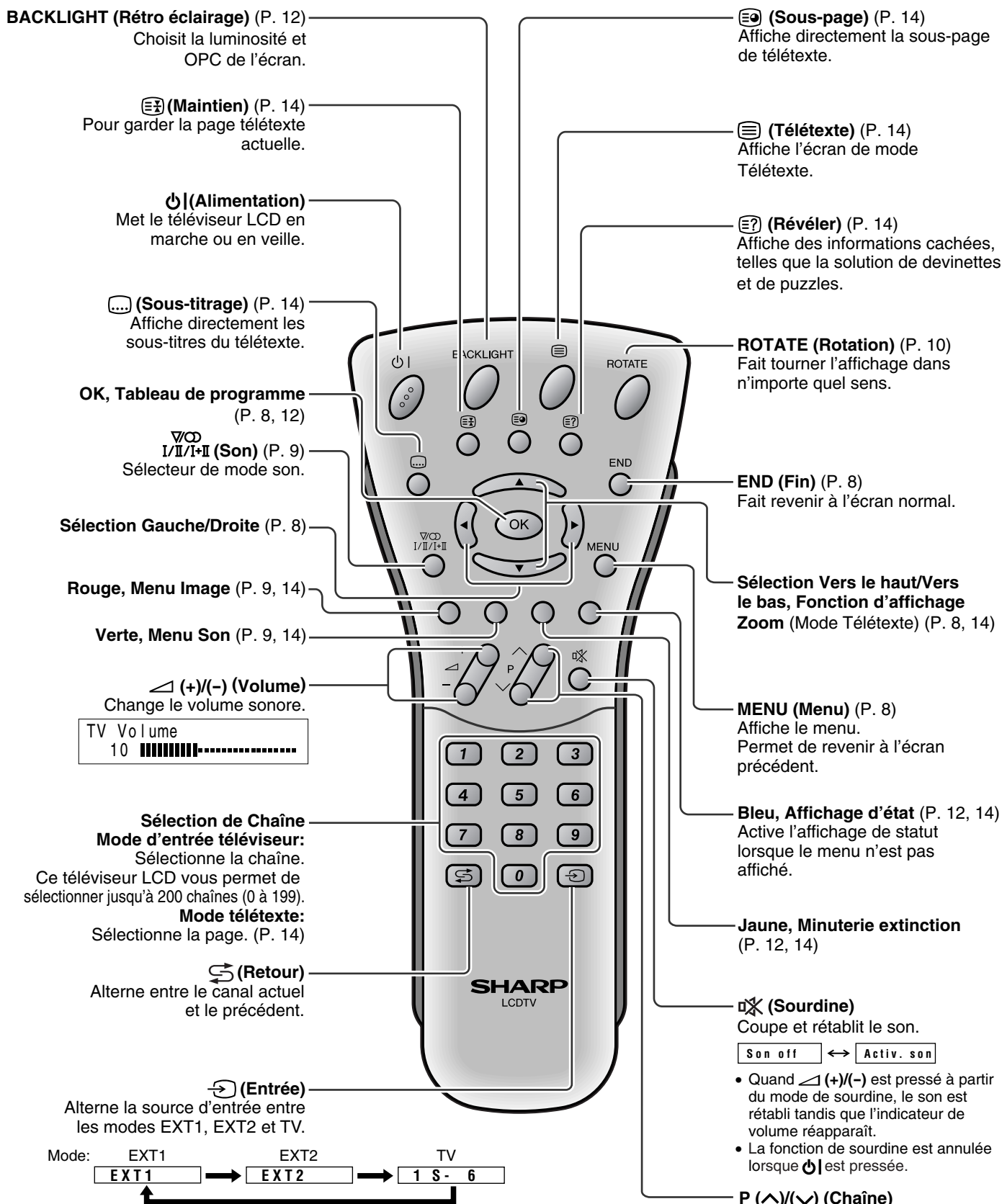
Réglage de l'angle

Pour modifier l'orientation verticale de l'écran du téléviseur LCD, inclinez-le de 2,5 degrés au maximum vers l'avant ou de 10 degrés au maximum vers l'arrière. Le téléviseur LCD peut aussi être tourné jusqu'à 25 degrés vers la gauche ou la droite. Ajustez l'angle de manière à obtenir la position d'observation la plus confortable.

Maintenez la poignée et inclinez l'écran tout en immobilisant le socle de l'autre main.



Nomenclature des éléments constitutifs de la télécommande



REMARQUE

- EXT1:** Sélectionnez ce mode pour voir les signaux de l'appareil vidéo raccordé à la borne EXT1 (Euro-PERITEL à 21 broches (RVB)).
- EXT2:** Sélectionnez ce mode pour voir les signaux de l'appareil raccordé aux bornes EXT2 ou à la borne VIDEO ou S-VIDEO de l'entrée vidéo.
Si des câbles sont raccordés aux deux bornes VIDEO et S-VIDEO, la borne d'entrée S-VIDEO sera prioritaire.

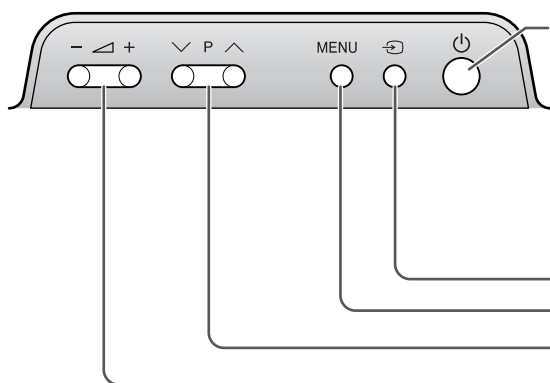
Nomenclature des éléments constitutifs du téléviseur

Commandes

Panneau de commande supérieur

■ Utilisation du panneau de commande de l'appareil principal

- Les touches (Entrée), P (Chaîne), (-)/(+) (Volume) et MENU (Menu) sur le panneau de commande de l'appareil principal remplissent les mêmes fonctions que les touches correspondantes sur la télécommande. Fondamentalement, la présente notice d'instructions fournit une description basée sur des commandes effectuées à partir de la télécommande.



(Alimentation principale)

- Le témoin d'alimentation/veille clignotant en rouge devient immédiatement vert et le téléviseur LCD s'allume.
- Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez de nouveau sur .

■ Utilisation du menu à l'aide du panneau de commande (Voir page 8.)

Les touches du panneau de commande correspondent à celle de la télécommande, comme indiqué ci-dessous.

(Entrée)	OK de la télécommande
MENU (Menu)	MENU de la télécommande
P (Chaîne)	▼/▲ de la télécommande
(-)/(+) (Volume)	◀/▶ de la télécommande

Haut-
parleur



Casque

Branchez la mini-fiche du casque sur la prise de casque. Réglez le volume sonore avec (+)/(-) sur la télécommande.

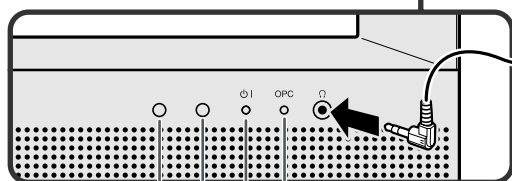
Affichages à l'écran



REMARQUE

- Le casque n'est pas fourni comme accessoire.
- Aucun son ne sort des haut-parleurs du téléviseur lorsque la mini-fiche du casque est branchée sur la prise de casque.
- Ne réglez pas le volume sonore à un niveau trop élevé. Les experts de l'audition mettent en garde contre l'écoute prolongée à un volume sonore élevé.

Capteur OPC



Témoin OPC (Contrôle optique de l'image)

Le témoin OPC est allumé en vert lorsque "Rétro éclairage" est réglé sur "Auto (OPC)". (Voir page 12.)

Capteur de
télécommande

Témoin d'alimentation/veille

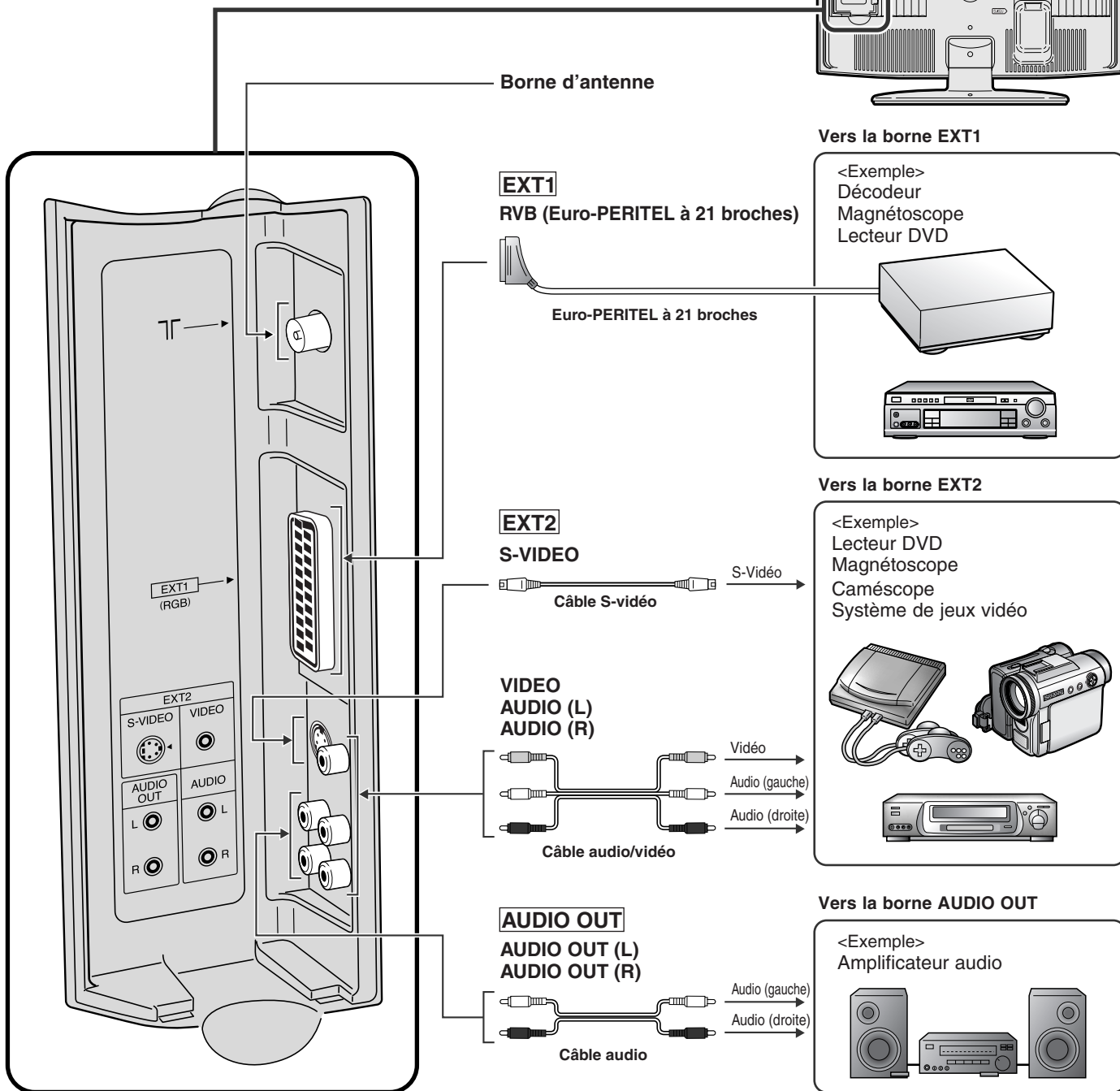
Le témoin d'alimentation/veille s'allume en vert lorsque le téléviseur est allumé et en rouge lorsqu'il est en veille (le témoin ne s'allume pas lorsque l'alimentation principale est coupée).

Raccordement d'appareils externes

Vous pouvez profiter de l'image et du son en connectant des dispositifs, comme par exemple un magnéscope ou un système de jeu vidéo, aux bornes situées au dos du téléviseur LCD.

Si vous connectez un dispositif externe, coupez d'abord l'alimentation du téléviseur LCD afin de prévenir tout dommage possible.

Bornes



REMARQUE

- Comme câble, utilisez un câble audio/vidéo disponible dans le commerce.
- Le raccordement à un ordinateur n'est pas possible.
- Pour plus d'informations sur le raccordement d'appareils externes, consultez leurs modes d'emploi respectifs.
- Assurez-vous que les câbles correspondants sont connectés à chaque borne. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement en intervertissant les câbles.
- EXT2 est équipé de deux bornes, VIDEO et S-VIDEO. Si votre appareil externe est équipé d'une borne S-VIDEO, nous vous conseillons d'effectuer une connexion S-VIDEO. S-VIDEO offre une image plus fine et détaillée. Si les deux bornes sont connectées, la borne S-VIDEO est prioritaire.

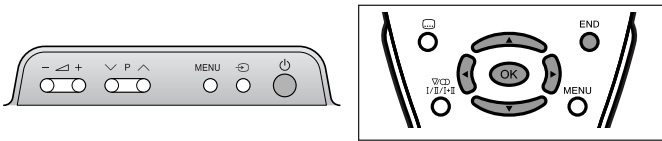
Fonctionnement de base

Première mise en service

Lorsque vous allumez le téléviseur LCD pour la première fois, l'opération de Première mise en service, qui simplifie l'installation, s'active. A l'aide de cette opération, vous pouvez sélectionner la langue d'affichage à l'écran, le réglage de l'horloge, la recherche automatique et la mise en mémoire de toutes les chaînes TV pouvant être captées.

REMARQUE

- Vous pouvez également exécuter l'opération de Première mise en service en sélectionnant "1re mise en service" sur l'écran du Menu Installation. Pour sélectionner les options de menu, voir la colonne droite.



- Appuyez sur **⏻** (**Alimentation principale**) sur le téléviseur LCD.
 - L'écran "1re mise en service" comportant une liste des langues qu'il est possible de sélectionner apparaîtra en affichage sur écran.
- Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner la langue souhaitée et appuyez sur **OK**.

English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- Appuyez sur **▲/▼** pour régler l'heure et appuyez sur **OK**.
 - L'heure est automatiquement réglée en fonction de l'heure reçue avec l'émission de télétexte.

00 : 00 : 00

- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **◀/▶** pour effectuer le paramétrage.

Pays	France
Système couleur	SECAM
Système son	L / L'
Effect. la recherche	

REMARQUE

- Vous ne pouvez changer "Système couleur" et "Système son" que lorsque "Autre" est sélectionné dans "Pays".

- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Effect. la recherche" et appuyez sur **OK**.
 - La recherche automatique de chaînes démarre.
- Appuyez sur **END** pour sortir.

REMARQUE

- Après l'opération de Première mise en service, vous pouvez changer les réglages de "Langue" (page 10) et de "Réglage horloge" (page 10), et effectuer à nouveau une "Recherche automatique" (page 11).

Sélection des rubriques du menu

Les menus peuvent être utilisés pour effectuer de nombreux réglages sur votre téléviseur LCD.

Pour plus de détails concernant le paramétrage de chaque article de menu, reportez-vous au numéro de page indiqué ci-dessous.

REMARQUE

- Les illustrations et les affichages sur écran dans ce mode d'emploi sont fournis à titre explicatif et peuvent être légèrement différents des opérations réelles.
- "Chaînes" ou "1re mise en service" ne peut pas être réglé lorsque le mode EXT1 ou EXT2 est sélectionné comme mode d'entrée.
- Les derniers paramètres réglés seront gardés en mémoire.

■ Utilisation de la télécommande

- Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu.
 - Le curseur se déplace vers la gauche ou la droite.
 - Le curseur indique la rubrique sélectionnée dans le menu.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner l'élément souhaité et appuyez sur **◀/▶** pour le régler.
- Appuyez sur **MENU** pour retourner à l'écran précédente ou sur **END** pour retourner à une image normale.

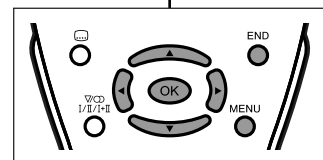
Image	Page
Contraste [50]	9
Luminosité [0]	9
Couleur [0]	9
Nuance [0]	9
Netteté [0]	9
Réinitialisation	9

Son	Page
Son par [TV]	9
Aigus [0]	9
Graves [0]	9
Balance [0] L R	9
Son ht - parleurs	9
Sortie audio AV	9
Effet spatial	9
Réinitialisation	9

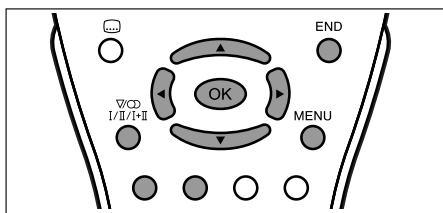
Inst.	Page
Chaînes	11
1re mise en service	8
Rotation	10
Branchements EXT	10
Réglage horloge	10
Langue	10
Langue Télétexte	10

Caract.	Page
Rétro éclairage	12
Minut. extinc.	12
Extinction auto	12
Affichage écran	12
Sécurité enfants	13

La barre ci-dessous est un guide opérationnel pour la télécommande. Cette barre change conformément à chaque écran de paramétrage de menu.



Caractéristiques utiles



Réglages de l'image

Réglez l'image selon vos préférences. Pour les paramètres de réglage, consultez le tableau ci-dessous.

- Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
 - L'écran du Menu Image peut être affiché directement en appuyant sur la touche **Rouge**.
- Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner "Image".
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique.
- Appuyez sur **◀▶** pour régler la rubrique sur la position désirée et appuyez sur **END** pour sortir.

Rubrique sélectionnée	Touche ◀	Touche ▶
Contraste	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
Luminosité	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
Couleur	Pour diminuer l'intensité des couleurs	Pour augmenter l'intensité des couleurs
Nuance	Les tons chair deviennent plus violets.	Les tons chair deviennent plus verts.
Netteté	Pour diminuer la netteté	Pour augmenter la netteté

Réglages du son

Réglez la qualité sonore et le volume selon vos préférences. Pour les paramètres de réglage, consultez le tableau ci-dessous.

- Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
 - L'écran du Menu Son peut être affiché directement en appuyant sur la touche **Vert**.
- Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner "Son".
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner une rubrique de réglage spécifique.
- Appuyez sur **◀▶** pour régler la rubrique sur la position désirée et appuyez sur **END** pour sortir.

Rubrique sélectionnée	Touche ◀	Touche ▶
Aigus*	Pour diminuer les aigus	Pour augmenter les aigus
Graves*	Pour diminuer les basses	Pour augmenter les basses
Balance*	Diminue l'audio sonore du haut-parleur droit.	Diminue l'audio sonore du haut-parleur gauche.

* Ces options ne peuvent pas être réglées lorsque "Son par" est réglé sur "Hi-fi".

REMARQUE

Pour les réglages de l'image et du son

- Lors de la réinitialisation de toutes les paramètres de réglage sur les valeurs pré-réglées en usine, effectuez les procédures suivantes.
 - Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Réinitialisation" et appuyez sur **OK**.
 - Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Oui" et appuyez sur **OK**.

Réglages du mode son

Vous pouvez effectuer différents paramétrages de mode son.

- Effectuez les opérations 1 et 2 mentionnées dans **Réglages du son** pour afficher l'écran du Menu Son.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le réglage souhaité et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode son et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **END** pour sortir.

Rubrique sélectionnée	Choix
Son par	TV ↔ Hi-fi
Son ht-parleurs	Stéréo ↔ Mono Son 1 ↔ Son 2 ↔ Son 1+2 ↔ Mono Nicam ↔ Mono Mono
Sortie audio AV	Son 1 ↔ Son 2 ↔ Son 1+2
Effet spatial*	Marche (Pour augmenter l'étendue du son) ↔ Arrêt

* Cette option ne peut pas être sélectionnée lorsque "Son par" est réglé sur "Hi-fi".

REMARQUE

Pour le paramètre "Son par"

- Lorsque le paramètre "Son par" est réglé sur "Hi-fi" dans l'écran du Menu Son, le son provenant des haut-parleurs intégrés est coupé. Pour sortir de ce mode, mettez "Son par" de l'écran du Menu Son de "Hi-fi" sur "TV".
- Vous pouvez régler le volume en appuyant sur **▲/▼**.



Pour les paramètres "Son ht-parleurs"

- Les modes de sortie sonore varient en fonction de la réception ou non d'un signal stéréo NICAM ou A2. Voir "Sélection d'une émission stéréo NICAM et A2" ci-dessous.

Pour le paramètre "Sortie audio AV"

- Sélectionnez "Son 1" ou "Son 2" lors de la lecture vidéo à partir de magnétoscopes monophoniques et "Son 1+2" lors de la lecture à partir de magnétoscopes stéréophoniques.

Sélection d'une émission stéréo NICAM et A2

Cette fonction permet de sélectionner le mode de réception lors de la réception d'un signal stéréo NICAM-I, NICAM-B/G ou A2. Pour vous permettre de profiter d'une émission stéréo NICAM ou A2, ce téléviseur LCD peut recevoir les systèmes stéréo NICAM, A2, les émissions bilingues et mono.

À chaque pression sur **◀▶** (Son), le mode change de la façon suivante:

Émission	Stéréo*	Bilingue	Mono
NICAM	Stéréo ↓ Mono		Nicam ↓ Mono
Stéréo A2	Stéréo ↓ Mono		-

* Lorsque "Mono" est sélectionné, le son du téléviseur est sorti en monophonie.

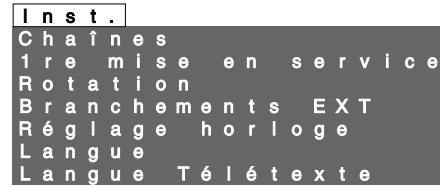
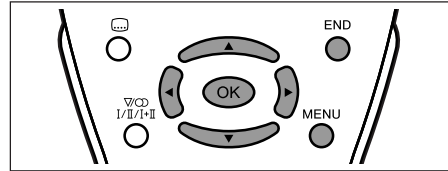
REMARQUE

- Si vous n'appuyez pas sur ce bouton pendant quelques secondes, le réglage de mode s'arrête automatiquement et le téléviseur revient au mode normal.

Caractéristiques utiles (Suite)

Réglages des caractéristiques

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner "Inst."
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité et appuyez sur **OK**.
- 5 Appuyez sur **END** pour sortir.



Rubrique sélectionnée	Choix/Description		
Chaînes	Voir page 11.		
1re mise en service	Voir page 8.		
Rotation*1 	Normal	Orientation normale de l'image.	
	Miroir	Pour afficher des images miroir dans un but spécial.	
	Rotation	Pour afficher des images tournées dans un but spécial.	
	Inversé	Pour afficher des images inversées dans un but spécial.	
Branchements EXT 	Il est possible d'effectuer de nombreux réglages manuellement pour les connexions d'appareils extérieurs par l'intermédiaire de l'écran des "Branchements EXT". Choisissez le type de signal approprié et le standard couleur en fonction des signaux de l'équipement vidéo raccordé à la borne EXT1 ou EXT2.		
	EXT1	Type de signal*2	Auto, SVC, RGB: Permet de sélectionner le type de signal de l'appareil externe.
	EXT2 (Y/C) EXT2 (SVC)	AFC	Mode 1, Mode 2: Permet de sélectionner le mode de commande des fréquences. Le Mode 1 est réservé aux lecteurs DVD et aux décodeurs et le Mode 2 aux magnétoscopes et caméscopes.
	Système couleur*3	Auto, PAL, SECAM, N358 (NTSC 3,58), N443 (NTSC 4,43), PAL-M, PAL-N, PAL60	
Réglage horloge	Appuyez sur ▲/▼ pour régler l'heure et appuyez sur OK .		
Langue	Vous pouvez choisir l'anglais, l'espagnol, l'allemand, le français, l'italien, le suédois, le hollandais, le russe, le portugais, le turc, le grec, le finnois ou le polonais comme langue d'affichage.		
Langue Télétexte	La langue du Télétexte peut être sélectionnée parmi: Europe de l'Ouest, Europe de l'Est, Turc/Grec et Cyrillique.		

*1 Un réglage direct peut être effectué en utilisant **ROTATE** de la télécommande.

*2 Cette option n'est visible que lorsque "EXT1" est sélectionné pour le paramètre "Branchements EXT".

*3 Cet élément ne fonctionne que lorsque "SVC" est sélectionné pour le paramètre "Type de signal".

REMARQUE

Branchements EXT:

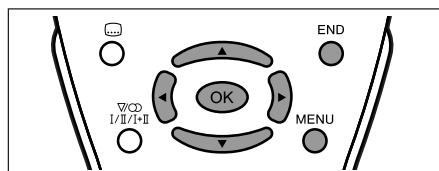
- Si aucune image (couleur) n'apparaît, essayez avec un autre type de signal.
- Selon la compatibilité des divers appareils, l'image peut être mal alignée. Le cas échéant, sélectionnez le mode "AFC" (Contrôle automatique de la fréquence) pour améliorer l'image.
- La commutation entre les signaux d'entrée AV peut être lente selon les réglages "Système couleur" effectués. Elle sera plus rapide si "Auto" est réglé sur le système de réception actuel dans "Système couleur".

Réglage horloge:

- L'heure est automatiquement réglée/corrigée par l'émission de télétexte, si disponible.

Chaînes

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner "Inst."
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Chaînes" et appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **OK**.
- 5 Appuyez sur **END** pour sortir.



Recherche automatique
 Régler manuellement
 Classement
 Effacer la chaîne
 Entrer / modifier nom

[1] Recherche automatique

Effectuez la procédure ci-dessus pour rechercher et mémoriser de nouvelles chaînes TV après l'opération de Première mise en service.

Pays	France
Système couleur	SECAM
Système son	L / L'
Enreg. à partir de	
Effect. la recherche	

Rubrique sélectionnée	Choix/Description
Pays	Sélectionnez votre pays ou région parmi les éléments affichés.
Système couleur	Auto, PAL, SECAM
Système son	B/G, I, D/K, L/L', Auto
Enreg. à partir de	Appuyez sur ▲/▼/◀▶ pour sélectionner la position de chaîne, à partir de laquelle les chaînes doivent être mémorisées, et appuyez sur OK pour retourner à l'écran de paramétrage de recherche automatique.
Effect. la recherche	Démarrer la Recherche automatique.

REMARQUE

- Vous ne pouvez changer "Système couleur" et "Système son" que lorsque "Autre" est sélectionné dans "Pays".
- Voir page 8 pour le détail sur le déroulement de la recherche.

[2] Régler manuellement

Les réglages individuels des programmes peuvent être effectués.

Canal	199
Fréquence	224.25MHz
Nom	E-12
Système couleur	SECAM
Système son	L / L'
Omission	Arrêt

Rubrique sélectionnée	Choix/Limites de réglage	Description
Canal	0-199	La chaîne change dans le sens ascendant ou descendant.
Fréquence	044 - 859 (MHz)	Fréquences pouvant être reçues selon les normes de télévision, le site d'installation et la portée.
Nom	Lettres, valeurs numériques et symboles (par ex. !, t, etc.)	Nom de programme (jusqu'à 5 caractères)
Système couleur	Auto, PAL, SECAM	Normes couleur
Système son	B/G, I, D/K, L/L', Auto	Normes de télévision
Omission	Marche ↔ Arrêt	Les numéros de chaîne avec un repère "(♦)(ROUGE)" à gauche sont programmés pour être Omis.

REMARQUE

- Selon les réglages du système couleur des chaînes, la commutation entre les chaînes peut être lente. Elle sera plus rapide si "Auto" est réglé sur le système de réception actuel (PAL ou SECAM) dans "Système couleur".

[3] Classement

Les positions de programme peuvent être librement changées pour des programmes individuels.

Appuyez sur ▲/▼/◀▶ pour sélectionner le programme souhaité et appuyez sur **OK** pour faire le tri.

- Lorsque **OK** est pressée, le mode de déplacement est activé. Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer le programme actuellement identifié jusqu'à la position souhaitée. Le programme identifié est échangé avec le programme de la position de programme sélectionnée. Appuyez sur **OK** pour quitter le mode de déplacement.

[4] Effacer la chaîne

Des programmes individuels ou des programmes associés à une limite peuvent être effacés.

Appuyez sur ▲/▼/◀▶ pour sélectionner le programme que l'on souhaite effacer et appuyez sur **OK**.

- Si vous souhaitez effacer des programmes associés à une chaîne, sélectionnez le premier programme de la chaîne, puis le dernier programme.

Appuyez sur **OK** pour effacer le(s) programme(s) sélectionné(s). Tous les programmes suivants sont décalés vers le haut.

[5] Entrer/modifier nom

Le nom d'un programme individuel peut être introduit ou changé.

Appuyez sur ▲/▼/◀▶ pour sélectionner le programme souhaité et appuyez sur **OK**. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner la position de saisie et appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le caractère désiré.

Appuyez sur **OK** pour accepter le nom saisi et appuyez sur **END** pour sortir.

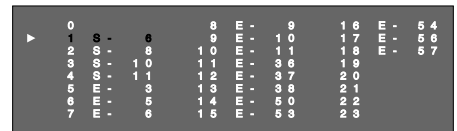
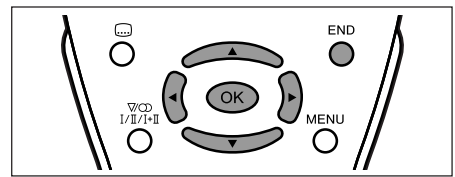
Caractéristiques utiles (Suite)

Utilisation du tableau des programmes

Le tableau des programmes énumère la liste des programmes qui peuvent être reçus. Ceux-ci sont affectés aux chaînes 0 à 199.

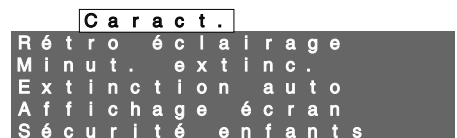
Comment sélectionner le programme souhaité

- 1 Appuyez sur **OK** pour afficher le tableau des programmes.
- 2 Appuyez sur **▲/▼/◀▶** pour sélectionner le programme souhaité.
 - Pour afficher la liste suivante ou précédente du tableau des programmes, appuyez sur **▲/▼** quand le curseur se trouve à la hauteur du programme situé en bas et à droite ou en haut et à gauche, ou appuyez sur **◀▶** quand le curseur se trouve à la hauteur du programme placé dans la colonne droite ou la colonne gauche.
- 3 Appuyez sur **OK** pour afficher le programme sélectionné et appuyez sur **END** pour sortir.



Réglages des installations

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner "Caract."
- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode souhaité et appuyez sur **OK**.
- 5 Appuyez sur **END** pour sortir.



Rubrique sélectionnée	Choix	Description	
Rétro éclairage* 	Auto (OPC)	La luminosité de l'écran s'ajuste en fonction de l'éclairage de la pièce pour économiser l'électricité.	
	Brillant	Luminosité maximale.	
	Moyen	Pour regarder dans une pièce bien éclairée. Economie d'énergie.	
	Sombre	Pour regarder dans une pièce sombre.	
Minut. extinc.** 	Arrêt	Vous pouvez régler "Minut. extinc." pour que le téléviseur LCD s'éteigne automatiquement.	
	30mn		
	60mn		
	90mn		
	120mn		
Extinction auto	Marche	Vous pouvez régler le téléviseur pour qu'il s'éteigne automatiquement si aucun signal n'est fourni pendant 5 minutes.	
	Arrêt		
Affichage écran** 	Il est possible d'effectuer de nombreux réglages pour les pages d'affichage sur écran.		
	Position d'aff.	En bas ↔ En haut	Pour sélectionner la position d'affichage sur écran.
	Ident. du son	Non ↔ Oui	Pour spécifier si les informations son doivent être affichées lorsqu'une chaîne est sélectionnée.
	Heure	Non ↔ Oui	Pour sélectionner les informations à afficher sur écran.
Sécurité enfants	Heure d'arrêt		
	Voir page 13.		

*1 Un réglage direct peut être effectué en utilisant **BACKLIGHT** de la télécommande.

*2 L'affichage d'état apparaît en appuyant sur la touche **Jaune**.

*3 L'affichage d'état apparaît en appuyant sur la touche **Bleue**.

REMARQUE

Rétro éclairage:

- Lors du réglage sur "Auto (OPC)" veillez à ce qu'aucun objet ne fasse obstacle au Capteur OPC, ce qui pourrait affecter ses capacités de détection de la lumière ambiante.

Sécurité enfants

Importante:

- Veuillez vous reporter à la page 16 pour “REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE DÉBLOCAGE DU VERROUILLAGE PARENTAL AVANCÉ”.

La Sécurité enfants interdit le visionnage de certaines chaînes. Pour pouvoir utiliser la fonction de sécurité enfants, il faut d'abord définir votre code secret.

[1] Comment définir un code secret

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner “Caract.”.
- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Sécurité enfants” et appuyez sur **OK** pour faire apparaître l'écran de saisie de code secret.
- 4 Saisissez le code secret souhaité composé de quatre chiffres (par ex. 1234) avec la fonction de **Sélection de Chaîne** et appuyez sur **OK**.



REMARQUE

- N'oubliez pas de prendre note de votre code secret avant d'appuyer sur **OK**.
- Le numéro PIN ne sera pas mémorisé si **MENU** ou **END** est pressée avant que le quatrième chiffre ait été introduit.

- 5 Appuyez sur **OK** pour valider le code secret saisi.

[2] Paramétrage de la sécurité enfants

- Il existe deux manières différentes d'activer une Sécurité enfants:
 1. Sécurité enfants générale appliquée à tous les programmes
 2. Sécurité enfants générale appliquée à la position de programme sélectionnée

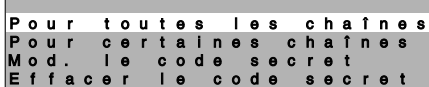
Comment appliquer la sécurité enfants à tous les programmes

- 1 Effectuez les opérations 1 à 3 mentionnées dans [1] **Comment définir un code secret** pour afficher l'écran de saisie de code secret.
- 2 Saisissez le code secret à quatre chiffres (par ex. 1234) avec la fonction de **Sélection de Chaîne**.



- Si le code secret est correct, l'écran “Sécurité enfants” apparaît.

- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Pour toutes les chaînes” et appuyez sur **OK**.



- 4 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Oui” et appuyez sur **OK**.
 - Le contrôle parental est effectif jusqu'à ce que “Non” soit sélectionné.
- 5 Appuyez sur **END** pour sortir.

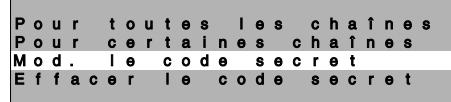
Comment appliquer la sécurité enfants à des programmes individuels

- 1 Effectuez les opérations 1 et 2 mentionnées dans [2] **Paramétrage de la sécurité enfants** pour afficher l'écran “Sécurité enfants”.
 - 2 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Pour certaines chaînes” et appuyez sur **OK**.
-
- 3 Appuyez sur **▲/▼/◀▶** pour sélectionner le programme souhaité.
 - 4 Appuyez sur **OK** pour activer le contrôle parental à ce programme.
 - Le programme auquel la sécurité enfants est appliqué apparaît en rouge.
- ### REMARQUE
- Pour libérer le contrôle parental appliqué au programme, sélectionnez le programme et appuyez sur **OK**.
 - La sécurité enfants reste effectif jusqu'à son annulation.
- 5 Appuyez sur **END** pour sortir.

[3] Comment changer ou annuler un code secret

Pour modifier le code secret

- 1 Effectuez les opérations 1 et 2 mentionnées dans [2] **Paramétrage de la sécurité enfants** pour afficher l'écran “Sécurité enfants”.
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Mod. le code secret” et appuyez sur **OK**.
 - Le code secret actuellement défini s'affiche.



- 3 Saisissez un nouveau code secret composé de quatre chiffres (par ex. 5678) avec la fonction de **Sélection de Chaîne** et appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur **END** pour sortir.

Comment annuler un code secret

- 1 À l'opération 2 ci-dessus, appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Effacer le code secret” et appuyez sur **OK**.
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner “Oui” et appuyez sur **OK**.

- 4] **Annulation provisoire du paramétrage de sécurité enfants**
Il est possible de visionner un programme pour lequel la sécurité enfants a été spécifié en annulant provisoirement l'application de la sécurité enfants. Effectuez les opérations suivantes pour introduire votre code secret et annulez la fonction de sécurité enfants quand un message d'incitation apparaît pour le faire.

Lorsque l'écran de saisie du code secret apparaît, saisissez le code avec la fonction de **Sélection de Chaîne**.

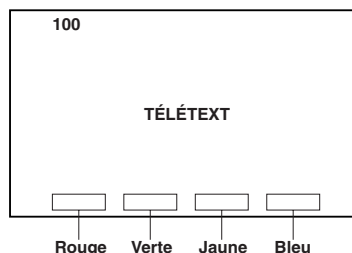
- L'écran normal apparaît si le code est correct.



Télétexte

■ Qu'est-ce que le Télétexte?

Le télétexte est un système de diffusion d'informations organisé comme une revue dont les services sont assurés par certaines stations de télévision en marge de la diffusion de leurs programmes de télévision. Votre téléviseur LCD est capable de recevoir les programmes contenant des signaux télétexte spéciaux diffusés par une station de télévision, de traiter les informations reçues et de les afficher sur l'écran sous forme graphique. Ainsi, les nouvelles, les informations sur la météorologie et les sports, le cours de la bourse, le prévisionnement des programmes et le sous-titrage codé pour mal entendants font partie des nombreux services disponibles en télétexte.



■ Mode Télétexte

La touche (Télétexte) de la télécommande permet d'activer et de désactiver le télétexte. Le téléviseur LCD peut être commandé en mode télétexte en saisissant directement les commandes à l'aide de la télécommande.

■ Instructions d'utilisation en mode Télétexte

- Le système FLOF de télétexte est diffusé actuellement au Royaume-Uni.
- Le système TOP de télétexte est diffusé actuellement en Allemagne.

■ Utilisation de la ligne TOP

Quand un programme télétexte TOP est diffusé, il est possible d'afficher sur l'écran une ligne de contrôle et une ligne TOP. La ligne TOP comprend les instructions d'utilisation associées à toutes les touches de **Couleur** si le texte TOP est transmis.

Appuyez sur les touches de **Couleur** pour utiliser l'écran de télétexte.

- Appuyez sur **Rouge** pour afficher la page précédente et sur **Verte** pour afficher la page suivante. **Jaune** et **Bleu** sont comme indiqué à la ligne TOP.

Touche d'opération*	Description	Pour désactiver la fonction
P (^)/(v) Sélection de Chaîne (0-9)	Change le numéro de page. Sélectionnez directement une page de 100 à 899 en utilisant les touches 0-9 .	-
(Télétexte)	Affiche l'écran de télétexte.	Appuyez à nouveau sur .
(Sous-page) Sélection de Chaîne (0-9)	Affiche une ligne de contrôle pour changer de page secondaire. Sélectionnez le numéro de page secondaire souhaité en utilisant les touches 0-9 .	Appuyez à nouveau sur .
(Maintien)	Maintien la page de télétexte actuelle.	Appuyez à nouveau sur .
▲/▼	Agrandit la page de télétexte, comme illustré ci-dessous. 	-
(Sous-titrage)	Active rapidement les sous-titres.	Appuyez sur .
(Révéler)	Affiche les informations cachées.	Appuyez à nouveau sur .

* Voir page 5 pour le détail sur les touches d'opération.

REMARQUE

- Pour sélectionner la langue de l'écran Télétexte, voir "Langue Télétexte" page 10.

Guide de dépannage

Avant de faire appel à un service de réparations, effectuez les contrôles suivants pour de possibles solutions aux symptômes rencontrés. Si le problème ne peut être corrigé grâce à ce mémento, débranchez votre téléviseur de la prise murale et appelez notre service consommateur au n° 0820 856 333.

Téléviseur LCD

Problème	Point à vérifier	Page	Problème	Point à vérifier	Page	
Il n'y a pas d'image ni de son.	• La réception d'autres signaux que ceux des stations de télévision peut être à l'origine du problème.	-	L'image est trop claire ou les couleurs sont mauvaises.	• Vérifiez le réglage des couleurs.	9	
	• Assurez-vous que le mode d'entrée est réglé sur TV.	5		L'image est trop foncée.	• Vérifiez si "Sombre" est choisi pour le paramètre "Rétro éclairage".	12
	• Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation du téléviseur LCD est enclenché.	6			• Vérifiez les réglages de "Contraste".	9
Il n'y a pas d'image depuis EXT2.	• Assurez-vous que le réglage Image est correctement réglé.	9	La télécommande ne fonctionne pas.	• La lampe fluorescente peut avoir atteint la fin de sa durée de service.	-	
	• La lampe fluorescente peut avoir atteint la fin de sa durée de service.	-		• Vérifiez si la charge des piles dans la télécommande est suffisante.	4	
	• Assurez-vous que rien n'est raccordé à la borne S-VIDEO.	7		• Assurez-vous que la fenêtre du capteur de télécommande n'est pas directement exposée à une puissante source d'éclairage.	4	
	• Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur minimum.	5		L'appareil ne fonctionne pas.	• Les influences externes telles que les éclairs, l'électricité statique, etc. peuvent entraîner un fonctionnement incorrect. Dans ce cas, faites fonctionner l'unité après avoir éteint l'appareil, ou après avoir débranché le cordon d'alimentation et l'avoir rebranché 1 ou 2 minutes plus tard.	-
• Assurez-vous que le son n'est pas réglé sur mise en sourdine.	5					
Il n'y a pas d'image ni de son, seulement des parasites.	• Assurez-vous que le câble d'antenne est correctement branché.	3				
L'image n'est pas nette.	• Une mauvaise réception peut être à l'origine du problème.	-				

Antenne

Problème	Point à vérifier
L'image n'est pas nette. Tremblement de l'image.	<ul style="list-style-type: none"> • La réception peut être faible. • La qualité de l'émission diffusée est peut être médiocre. • S'assurer que l'antenne est orientée dans la bonne direction. • S'assurer que l'antenne extérieure n'est pas déconnectée.
L'image se dédouble.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'antenne est orientée dans la bonne direction. • Une réflexion des ondes sur les montagnes ou des immeubles proches en est peut-être à l'origine.
Des points lumineux apparaissent sur l'image.	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut y avoir des interférences d'automobiles, trains, lignes à haute tension, éclairages au néon, etc. • Il peut y avoir une interférence entre le câble d'antenne et le câble d'alimentation. Essayer de les éloigner l'un de l'autre.
Il y a des rayures sur l'écran ou les couleurs s'estompent.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil reçoit-il des interférences d'autres appareils? Les antennes émettrices de stations de radiodiffusion, les antennes émettrices de radios amateurs et les téléphones portables peuvent également provoquer des interférences. • Utiliser le téléviseur le plus loin possible d'appareils qui peuvent provoquer des interférences.

■ Précautions lors de l'utilisation dans des environnements ayant une haute ou basse température

- Lorsque l'appareil est utilisé dans un endroit (une pièce ou un bureau, par exemple) ayant une basse température, l'image peut laisser des traces ou apparaître avec un léger délai. Ceci n'est pas un défaut de fonctionnement et l'appareil fonctionne de nouveau normalement lorsque la température redevient normale.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit chaud ou froid. Ne le laissez pas non plus dans un endroit directement exposé au soleil ou à proximité d'un radiateur, ceci pouvant provoquer des déformations du coffret et des problèmes de fonctionnement du panneau LCD. (Température de stockage : -20°C à +60°C (-4°F à +140°F))

Fiche technique

Modèle	LC-20S4E	Haut-parleurs	11 cm × 4 cm 2 unités
Panneau LCD	Écran noir LCD TFT Super vue 20 pouces avancé	Bornes	EXT1: Euro-PERITEL à 21 broches EXT2: S-VIDEO, VIDEO, AUDIO OUT: AUDIO Antenne: DIN Casque: Prise ø3,5 mm (avant)
Nombre de points	921.600 points VGA	Langue d'affichage sur écran	Anglais/Espagnol/Allemand/Français/Italien/Suédois/Hollandais/Russe/Portugais/Turc/Grec/Finois/Polonais
Système couleur vidéo	PAL/SECAM/NTSC	Alimentation	220-240 V CA, 50/60 Hz
Télévision	Norme télévision (CCIR): B/G, I, D/K, L/L' Système de tuner TV: Préréglage automatique de 200 chaînes STÉRÉO/BILINGUE: NICAM, A2 stéréo PRÉRÉGLAGE AUTOMATIQUE: Oui CATV: ~Hyper Bande	Consommation	68 W (0,8 W en mode Veille) 230 V CA
Luminosité	430 cd/m ²	Poids (approx.)	L'écran uniquement: 6,3 kg L'écran avec socle: 7,0 kg
Autonomie de la lampe	60.000 heures*	Température de service	0°C à +40°C (+32°F à +104°F)
Angles de vision	H: 170° V: 170°		
Amplificateur audio	2,1 W × 2		

* Délai typique nécessaire pour réduire de moitié l'intensité de la lampe, à condition que le téléviseur LCD soit utilisé à une température ambiante de 25°C/77°F sous un éclairage et une luminosité standard.

■ SHARP se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications de ce téléviseur LCD sans avis préalable, en vue de l'amélioration du produit. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil l'autre.

Les fabricants de produits électroniques Grand Publics se sont engagés à améliorer le rendement énergétique des Téléviseurs. SHARP a signé cet engagement et de ce fait ce Téléviseur peut comporter sur sa face avant une étiquette vous informant des consommations d'énergie dans différents modes.



"ON (en fonctionnement)" : La consommation d'énergie (W) de l'appareil avec du son et de l'image. (mesure faite suivant l'IEC 62087:2002)



"Standby (en veille)" : La consommation d'énergie (W) de l'appareil en mode veille, sans son ni image. (mesure faite suivant l'IEC 62087:2002)



Estimation annuelle de la consommation d'énergie (kWh) basée sur des cycles de 4h en fonctionnement et de 20h en veille durant 365 jours

Note: Les réglages de lumière et de son lors de la mesure IEC 62087: 2002 ne sont peut être pas les mêmes que sur votre Téléviseur. De ce fait la consommation d'énergie mesurée en fonctionnement est purement indicative et peut ne pas être la même que sur votre Téléviseur.

Mise au rebut en fin de vie



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union européenne

Attention: si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire!

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse: les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut: Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne: veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE DÉBLOCAGE DU VERROUILLAGE PARENTAL AVANCÉ

Nous vous suggérons de retirer les instructions suivantes du mode d'emploi, pour empêcher des enfants de les lire. Le mode d'emploi étant multilingue, il est suggéré aussi de le faire pour les autres langues. À conserver en lieu sûr pour s'y référer ultérieurement. En cas d'oubli du numéro de code personnel et que VERROUILLAGE PARENTAL AVANCÉ ne peut pas être débloqué, suivez la procédure ci-dessous.

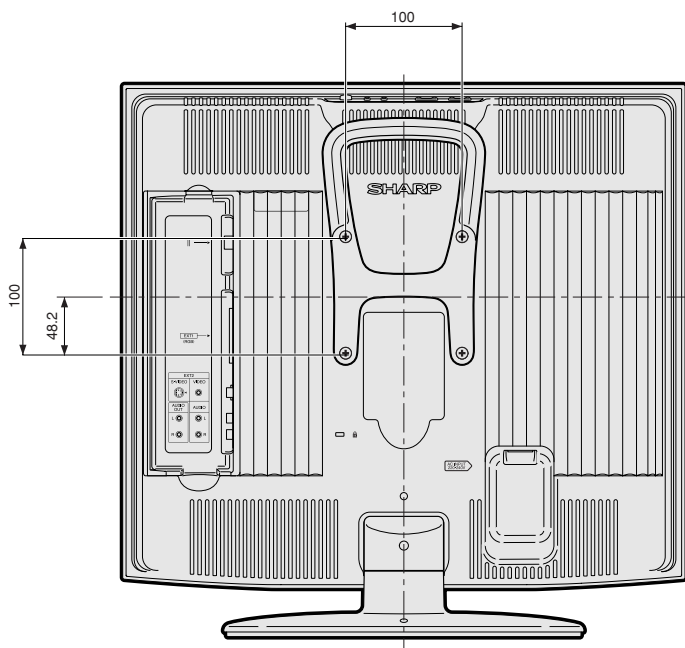
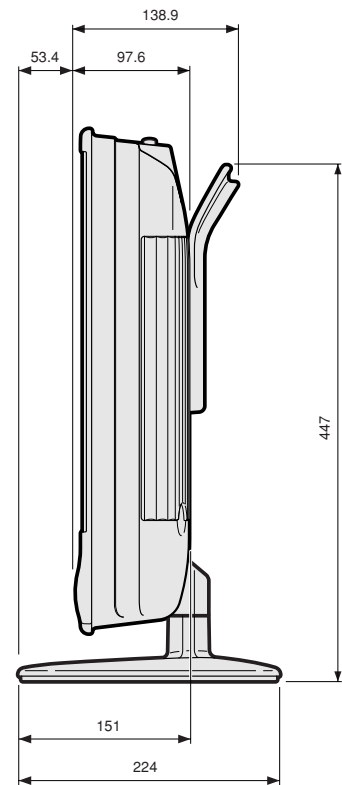
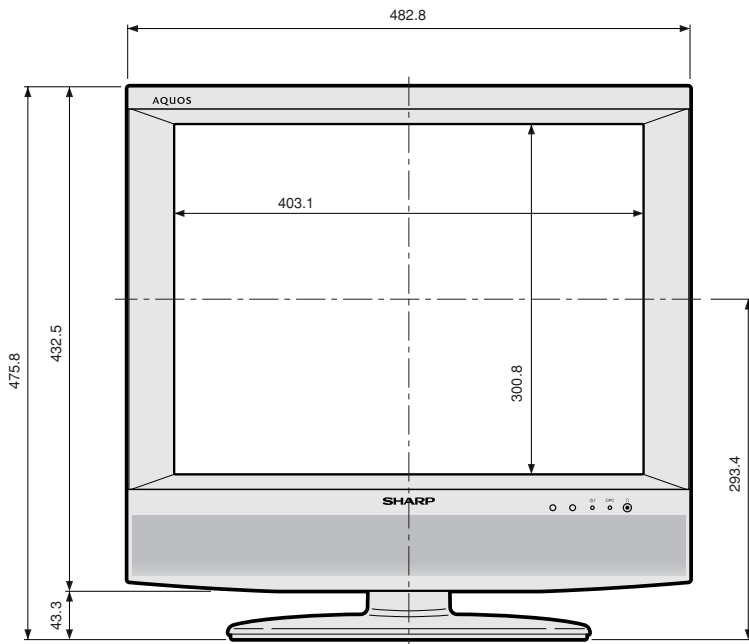
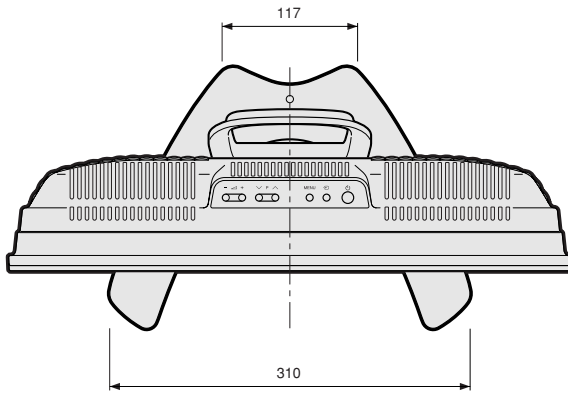
1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu.
2. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner "Caract."
3. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Sécurité enfants" et appuyez sur **OK**.
4. Ceci fait apparaître le menu de saisie du code secret apparaît.
5. Saisir le numéro "3001" avec la fonction de **Sélection de Chaîne**.

Le menu de paramétrage de sécurité enfants apparaît.

VERROUILLAGE PARENTAL AVANCÉ est alors débloqué.

Dimensional Drawings

Unit: mm



SHARP®

SHARP CORPORATION

Printed on environmentally friendly paper
Auf ökologischem Papier gedruckt
Imprimé sur papier écologique
Stampato su carta ecologica
Impreso en papel ecológico
Afgedrukt op ecologisch papier



Printed in Malaysia
Gedruckt in Malaysia
Imprimé en Malaisie
Stampato in Malesia
Impreso en Malasia
Gedruckt in Maleisië

TINS-B892WJZZ
05P09-MA-NM